



2023/2193

2023.10.16.

A TANÁCS (EU) 2023/2193 HATÁROZATA

(2023. szeptember 28.)

az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodással, vagy a későbbiekben az alapján létrehozott munkacsoportokban e munkacsoportok eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió az (EU) 2021/689 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ megkötötte az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodást ⁽²⁾ (a továbbiakban: a kereskedelmi és együttműködési megállapodás), amely 2021. május 1-jén lépett hatályba, és azt ideiglenes jelleggel 2021. január 1-je óta alkalmazzák.
- (2) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás intézményi keretet hoz létre, amely magában foglalja a partnerségi tanácsot, tizenkilenc bizottságot és négy munkacsoportot.
- (3) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 9. cikkének (1) bekezdése alapján létrejön az ökológiai termékekkel foglalkozó munkacsoport, a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottság felügyelete alatt; a gépjárművekkel és gépjárműalkatrészekkel foglalkozó munkacsoport, a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottság felügyelete alatt; a gyógyszerekkel foglalkozó munkacsoport, a kereskedelem technikai akadályaival foglalkozó kereskedelmi szakbizottság felügyelete alatt; valamint a szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó munkacsoport, a szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó szakbizottság felügyelete alatt.
- (4) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 8. cikke (2) bekezdésének h) pontja úgy rendelkezik, hogy a második rész első tárgyköre I–VII. címével, VIII. címének 4. fejezetével és IX–XII. címével, a második rész hatodik tárgykörével, valamint a 27. melléklettel kapcsolatos kérdések tekintetében a kereskedelmi partnerségi bizottság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy munkacsoportokat hozzon létre, felügyeljen, koordináljon és oszlasson fel, vagy azok felügyeletét egy kereskedelmi szakbizottságra ruházza át. Hasonlóképpen, az említett megállapodás 8. cikk (4) bekezdésének f) pontja úgy rendelkezik, hogy a szakbizottságok a hatáskörüket érintő kérdések tekintetében hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy munkacsoportokat hozzanak létre, felügyeljenek, koordináljanak és oszlassanak fel.
- (5) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 9. cikkének (2) bekezdésével összhangban a munkacsoportok – a bizottságok felügyelete mellett – segítik a bizottságokat a feladataik ellátásában és különösen előkészítik a bizottságok munkáját, és elvégzik a bizottságok által rájuk bízott feladatokat.
- (6) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 9. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a munkacsoportok az Unió és az Egyesült Királyság képviselőiből állnak, és azok társelnöki tisztét az Unió egy képviselője és az Egyesült Királyság egy képviselője tölti be.
- (7) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 9. cikkének (4) bekezdése értelmében a munkacsoportok közös megegyezéssel határozzák meg saját eljárási szabályzatukat.

⁽¹⁾ HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2021/689 határozata (2021. április 29.) az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásnak, valamint az Európai Unió és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti, a minősített adatok cseréjére és védelmére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről (HL L 149., 2021.4.30., 2. o.).

- (8) A munkacsoportok megfelelő működéséhez a működésükre vonatkozó eljárási szabályzatra van szükség, amelynek a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 1. mellékletében meghatározott eljárási szabályzaton kell alapulnia, megfelelően hozzáigazítva a munkacsoportok céljához és működéséhez.
- (9) A munkacsoport az eljárási mintaszabályzat nem alapvető elemei tekintetében további kiigazításokat fogadhat el, amennyiben ezeket a kiigazításokat az adott munkacsoport célja és feladatai szükségessé teszik.
- (10) Ezért helyénvaló meghatározni a munkacsoportok eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot.
- (11) Az eljárási szabályzat munkacsoportok által időben történő elfogadásának lehetővé tétele érdekében e határozatnak az elfogadása napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészt Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodással vagy a későbbiekben az alapján létrehozott munkacsoportok eljárási szabályzatának elfogadásával kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot az e határozathoz csatolt dokumentum I. szakasza határozza meg.

(2) Az e határozathoz csatolt dokumentum I. szakaszában meghatározott eljárási szabályzat nem alapvető elemeinek egy adott munkacsoport vonatkozásában történő kiigazításai – amennyiben ezeket a kiigazításokat az adott munkacsoport célja és feladatai szükségessé teszik – tekintetében az Unió által képviselendő álláspontot az e határozathoz csatolt dokumentum II. szakaszával összhangban kell tovább pontosítani.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 28-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

F. GRANDE-MARLASKA GÓMEZ

I. SZAKASZ

**A kereskedelmi és együttműködési megállapodással vagy a későbbiekben az alapján létrehozott munkacsoportok
eljárási mintaszabályzata****Kereskedelmi és együttműködési megállapodás****Munkacsoportok****Eljárási szabályzat**

1. szabály

Elnök

Az Unió és az Egyesült Királyság értesítik egymást munkacsoportjaik kijelölt társelnökei nevével, beosztásáról és elérhetőségéről. A társelnökök felhatalmazással rendelkeznek arra, hogy képviseljék az Uniót, illetve az Egyesült Királyságot mindaddig, amíg a másik Felet nem értesítik új társelnök kijelöléséről.

A társelnököt egy adott ülésen vagy annak egy részén kijelölt személy helyettesítheti. A társelnök vagy kijelölt helyettese a lehető leghamarabb írásban tájékoztatja a másik társelnököt és a munkacsoport titkárságát a kijelölésről. Az ezen eljárási szabályzatban a társelnökökre történő bármely hivatkozást úgy kell érteni, hogy az magában foglal egy kijelölt helyettest is.

2. szabály

Titkárság

A munkacsoport titkársága az Unió egy tisztviselőjéből és az Egyesült Királyság kormányának egy tisztviselőjéből áll. A titkárság – a releváns bizottság felügyelete alatt – ellátja az ezen eljárási szabályzat által ráruházott feladatokat.

Az Unió és az Egyesült Királyság értesítik egymást annak a tisztviselőnek a nevével, beosztásáról és elérhetőségéről, aki a munkacsoport titkárságának tagja. Ez a tisztviselő mindaddig a titkárságnak az Uniót vagy az Egyesült Királyságot képviselő tagjaként jár el, amíg az Unió vagy az Egyesült Királyság értesítést nem küld új tag kijelöléséről.

3. szabály

Ülések

A munkacsoport egyes üléseit a titkárság hívja össze a társelnökök közös megegyezése alapján meghatározott időpontban és helyen. Amennyiben az Unió vagy az Egyesült Királyság ülés összehívását kéri, a másik fél ezt a kérést alaposan megfontolja, és arra 30 napon belül válaszol.

A munkacsoport üléseire Brüsszelben és Londonban felváltva kerül sor, kivéve, ha a társelnökök másként határoznak.

A második bekezdéstől eltérve a társelnökök úgy határozhatnak, hogy a munkacsoport üléseit videokonferencia vagy telekonferencia útján vagy hibrid formában tartják meg.

4. szabály

Részvétel az üléseken

Az egyes ülések előtt észszerű időtartammal az Unió és az Egyesült Királyság a titkárságon keresztül tájékoztatja egymást küldöttségeik tervezett összetételéről, feltüntetve a küldöttség minden egyes tagjának nevét és beosztását.

Adott esetben a társelnökök közös megegyezéssel szakértőket (azaz nem kormányzati tisztviselőket) hívhatnak meg a munkacsoport üléseire annak érdekében, hogy azok tájékoztatást nyújtsanak konkrét témákról; a meghívás csak az ülés azon részeire szólhat, amelyeken az adott konkrét témát vitatják meg.

5. szabály

Dokumentumok

A munkacsoport tanácskozásainak alapjául szolgáló írásos dokumentumokat a titkárság sorszámmal látja el, és továbbítja az Unió és az Egyesült Királyság részére.

6. szabály

Levelezés

Az Unió és az Egyesült Királyság a munkacsoportnak szóló leveleit a titkárság címére küldi meg. Az ilyen leveleket az írásos kommunikáció bármely formájában, köztük elektronikus úton is el lehet küldeni.

A titkárság gondoskodik arról, hogy a munkacsoportnak címzett valamennyi levelet kézbesítsék a társelnököknek, és adott esetben az 5. szabálynak megfelelően köröztessék azokat.

A társelnökök által küldött vagy közvetlenül nekik címzett minden levelet továbbítani kell a titkárság részére, és adott esetben az 5. cikknek megfelelően köröztetni kell azokat.

7. szabály

Az ülések napirendje

A titkárság elkészíti minden ülés napirendjének tervezetét. A titkárság a tervezetet a vonatkozó dokumentumokkal együtt legkésőbb az ülés időpontja előtt öt nappal megküldi a társelnökök számára.

A tervezett napirend tartalmazza az Unió vagy az Egyesült Királyság kérésének megfelelő napirendi pontokat. Az ilyen kéréseket – a vonatkozó dokumentumokkal együtt – legkésőbb az ülés időpontja előtt hét nappal meg kell küldeni a titkárság számára.

Az ülés időpontja előtt legkésőbb három nappal a társelnökök határoznak az ülés ideiglenes napirendjéről.

A munkacsoport a napirendet az egyes ülések kezdetén fogadja el. Az Unió vagy az Egyesült Királyság kérésére konszenzus esetén a tervezett napirendben nem szereplő pontokat is fel lehet venni a napirendbe.

A társelnökök közös megegyezéssel az első, második és harmadik bekezdésben előírtaknál rövidebb vagy hosszabb határidőket is meghatározhatnak egy adott ügy követelményeinek figyelembevételére érdekében.

8. szabály

Jegyzőkönyv

Az ülésnek otthont adó Fél titkársági tagként eljáró tisztviselője az ülés végét követő hét napon belül elkészíti az egyes ülések jegyzőkönyvtervezetét, kivéve, ha a társelnökök másként határoznak. A jegyzőkönyvtervezetet észrevételezés céljából meg kell küldeni a másik Fél titkársági tagja részére. Ez utóbbi a jegyzőkönyvtervezet kézhezvételétől számított öt napon belül teheti meg észrevételeit.

A jegyzőkönyvben főszabály szerint össze kell foglalni az egyes napirendi pontokat, adott esetben feltüntetve a következőket:

- a munkacsoporthoz benyújtott dokumentumok;

- minden olyan nyilatkozat, amelynek jegyzőkönyvbe vételét valamelyik társelnök kérte; valamint
- az egyes napirendi pontok tekintetében elfogadott operatív következtetések.

A jegyzőkönyv melléklete tartalmazza a résztvevők listáját, amely minden küldöttség esetében feltünteti az ülésen részt vevő valamennyi személy nevét és beosztását.

A titkárság a beérkezett észrevételek alapján módosítja a jegyzőkönyvtervezetet, amelyet a társelnökök az ülés időpontját követő 28 napon belül – vagy adott esetben a társelnökök által közösen elfogadott bármely más időpontig – jóváhagynak.

A jóváhagyást követően a titkárság tagjai aláírják a jegyzőkönyv példányait és továbbítják azokat az Uniónak és az Egyesült Királyságnak, valamint a felügyelő bizottságnak. A társelnökök megállapodhatnak abban, hogy ez a követelmény elektronikus példányok aláírásával és cseréjével teljesül.

9. szabály

Titoktartás

Amennyiben a társelnökök másként nem határoznak, a munkacsoport ülései bizalmasak.

Amennyiben az Unió vagy az Egyesült Királyság a saját jogszabályai és egyéb rendelkezései alapján bizalmas vagy védett információkat továbbít a munkacsoport számára, a másik fél a kapott információt bizalmasan kezeli.

A társelnökök a munkacsoport ülését megelőzően az ideiglenes napirend nyilvánosságra hozataláról dönthetnek. A társelnökök – a 8. szabálynak megfelelő jóváhagyásukat követően – dönthetnek az ülés jegyzőkönyvének nyilvánosságra hozataláról is.

A harmadik bekezdésben említett dokumentumokat az egyes Felek alkalmazandó adatvédelmi szabályainak megfelelően kell közzétenni.

10. szabály

Nyelvek

A munkacsoport munkanyelve az angol. Amennyiben a társelnökök másként nem határoznak, a munkacsoport angol nyelven készített dokumentumok alapján folytatja tanácskozásait.

11. szabály

Költségek

Az Unió és az Egyesült Királyság saját maga fedezi a munkacsoport ülésein való részvételével kapcsolatban felmerülő összes költségét.

Az ülések megrendezésével és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos költségeket az ülésnek otthont adó Fél viseli.

A munkacsoport munkanyelvére és munkanyelvről történő tolmácsolással kapcsolatos kiadásokat az ilyen tolmácsolást kérő fél viseli.

12. szabály

Jelentéstétel

A munkacsoport az ülései előtt kellő időben tájékoztatja a felügyelő bizottságot ülései ütemezéséről és napirendjéről, és az említett bizottságnak jelentést tesz az egyes ülések eredményeiről és következtetéseiről.

II. SZAKASZ

Az Unió álláspontja a munkacsoportok eljárási szabályzatára vonatkozó kiigazításokkal kapcsolatban

Mielőtt egy munkacsoport elfogadja az I. szakaszban meghatározottak szerint elfogadott eljárási szabályzata nem alapvető elemeinek kiigazításait – amennyiben ezeket a kiigazításokat az adott munkacsoport célja és feladatai szükségessé teszik –, a Bizottság az említett munkacsoport ülését vagy az említett munkacsoportban folytatott írásbeli eljárást megelőzően kellő időben, de legkésőbb nyolc munkanappal az adott ülés vagy az írásbeli eljárás alkalmazása előtt eljuttatja a Tanácshoz a javasolt uniós álláspont részletes ismertetését tartalmazó írásos dokumentumot megvitatásra, valamint az Unió nevében kifejtendő álláspont részleteinek jóváhagyása céljából.
